

# 良友

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類。內政部登記證警字第一〇號。中宣會登記證文字二九九號。香港政府登記證二八壹號。

期七三一第・號月五  
THE YOUNG COMPANION  
MAY 1938. No. 137



良友圖畫雜誌訂閱單

姓名.....  
 寄址.....  
 由第.....期起至.....期(半年或全年)  
 匯上訂費 幣.....  
 附註.....

# 良友圖畫雜誌

世事日新月異，

惟百聞不如一「見」！

欲「見」聞與時俱進，請即訂閱

資格最老・內容最好  
 印刷最美・銷行最廣

## 良友圖畫雜誌訂閱

全年(十二冊)連郵費  
 國內及香港五元  
 國外六元四角

良友圖畫雜誌號外

## 戰事畫報

戰事畫報本不收訂戶，茲為便利讀者在當地難於購得之困難，特訂一如下辦法：

凡訂閱良友圖畫雜誌可附訂戰事畫報，半年起

算國內連郵每冊五角六分  
 國外連郵每冊六角五分

## 良友圖畫雜誌

(港)第一三七期(五月號)  
 民國二十七年  
 五月十五日出版

每冊定價港幣四角外埠另加寄費  
 (民國十五年創刊)

總編輯 馬國

青亮

編輯 陳炳

洪聰

發行人 余漢

生

發行者 良友圖畫雜誌社

印刷者 商務印書館香港分廠

總經理 良友圖畫雜誌社

特約經售

廣州 廣州漢民北路一七九號  
 漢口 漢口德輔道中  
 廈門 廈門德輔道中  
 北平 北平會文堂  
 重慶 重慶開明書局  
 成都 成都新美公司  
 香港 香港新美公司  
 新加坡 新加坡新美公司  
 中國各省及南北美洲均有代售



良友圖畫雜誌

版權所有

不許翻印

"The Young Companion" Pictorial Magazine No. 137 (May 1938) 40 cts. A Copy, Published by The Young Companion Pub. Co., 402 National Bank Bldg. Des Voeux Rd. Hongkong. Cable: Liyoprinceo, Hongkong. Publisher: H. S. Yue; Chief Editor: K. L. Ma.



# 良友第一三七期目錄

白崇禧將軍.....卓世傑攝.....封面	津浦線上.....周遊攝.....1	淮河前線.....趙達寄.....2	二期抗戰前夕.....蔣仲琪攝.....4	台兒莊戰後巡禮.....陳晨攝.....6	三灶島夜襲敵營.....李能光攝.....8	兩種抗戰（每月雜話）.....馬國亮作.....10	正義之友.....12	捷克斯拉夫整軍自保.....14	奧大利之沒落.....15	抗戰的後方.....16	陝西省婦女戰時幹部訓練班.....趙定明攝.....18	徐海風雲.....惜夢攝.....20	廣九鐵路護路工作.....伍千里攝.....22	失去了的春天.....金石聲攝.....24	紙.....26	人世奇談.....28	鐵騎行.....白樺攝.....30	啞子的羅曼斯.....32	良友茶座.....34	世外桃源遊記（漫畫）.....丁聰作.....36
-----------------------	--------------------	--------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------	----------------------------	-------------	------------------	---------------	--------------	------------------------------	---------------------	--------------------------	------------------------	----------	-------------	--------------------	---------------	-------------	---------------------------

## 良友圖書雜誌社 函購部啓事

敬啓者：本社爲利便國內外讀者選購圖書雜誌起見，特在香港設函購部，代轉全國各大書局出版之各種書籍刊物月份牌等，專誠爲讀者服務。無論零售整批，皆所歡迎。如蒙惠顧，請將欲購書目列下，連同貨款及寄費一併擲下，如附來支票請書明「交良友圖書雜誌社收」（Pay to the order of The Young Companion）敝處即當妥爲照辦後由郵政寄上，便捷簡便。手續費亦概不收取，以符本社爲讀者服務之本旨。謹此佈達，諸維公鑒

### 良友圖書雜誌社函購部啓

（香港德輔道國民銀行五樓四〇二號）  
The Young Companion, 402 National Bank Building, Des Voeux Rd Hong Kong

## 良友圖書雜誌社 定閱部啓事

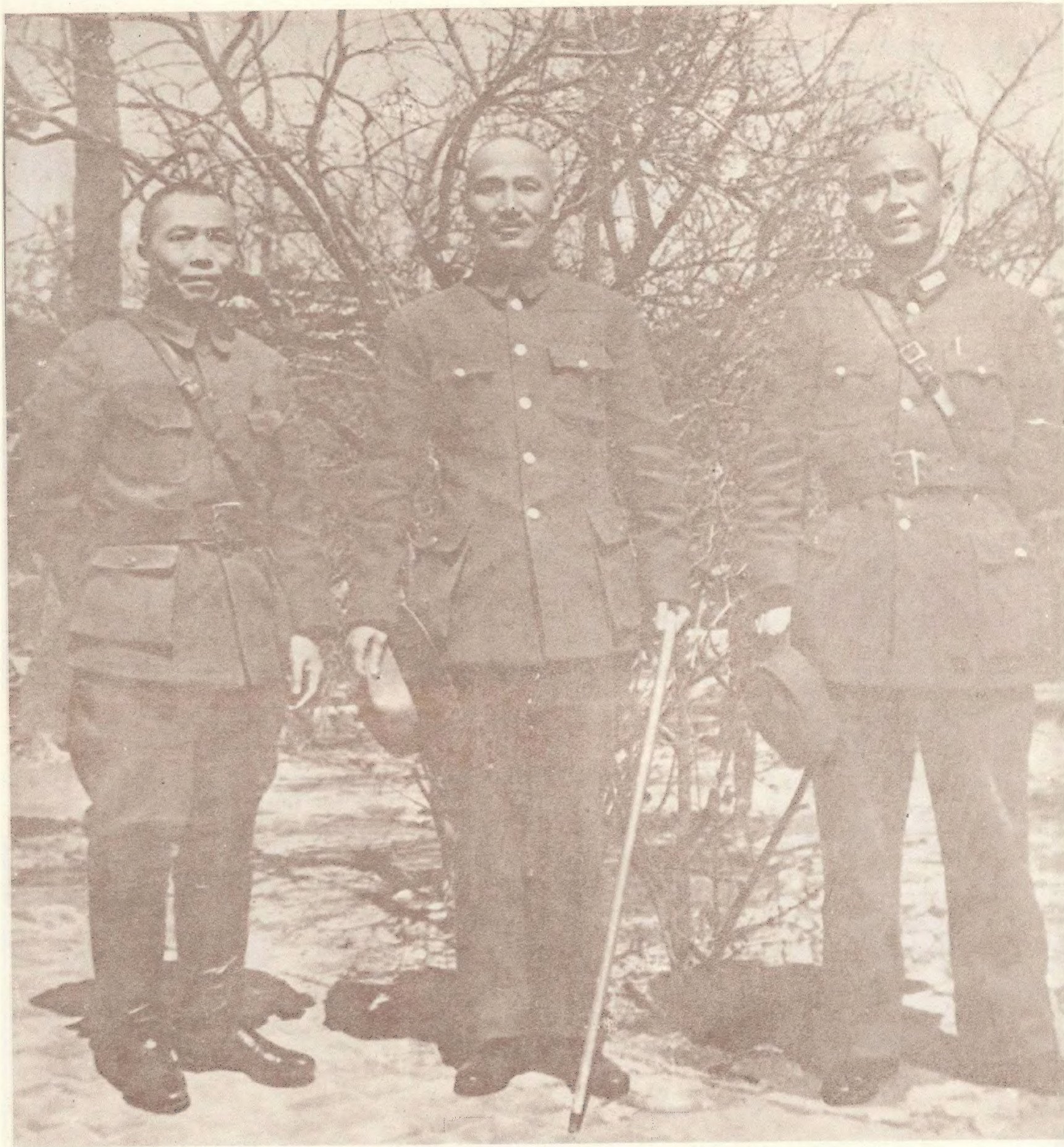
敬啓者：敝社自因上海淪陷敵手，不得已移華南出版，初因倉卒搬遷，各定戶地址皆須重新整理，故自一三二期後，一時尚未能按期寄奉。茲已整理就緒，特於一三三期起連以前出版之一三三及一三四期，三期同時寄出，想各定戶已收閱。自本期起，當可恢復常例。每月出版後按期寄出。恐勞定戶諸君關注，特以奉告。又一部份已失陷及尚在戰亂中之各區定戶，敝社爲防萬一起見，一律暫停寄發，至已搬移之定戶，亦盼將新址示知，俾得按址寄奉。其已滿期之定戶，如荷續訂，希即賜函香港德輔道國民銀行五樓四〇二號，敝社定閱部，無任歡迎。如附來支票請書明「交良友圖書雜誌社收」（Pay to the order of The Young Companion）。因郵費關係，定報價目略有更動，至希注意爲荷。

### 良友圖書雜誌社定閱部啓

（香港德輔道國民銀行五樓四〇二號）  
The Young Companion, 402 National Bank Building, Des Voeux Rd Hong Kong

定價：全年十二期，國內五元，外埠六元，郵費在內。零售：每份一角，港幣計。





(右) 蔣崇長總謀參白及 (左) 仁宗官長令司李 (中) 長員委蔣之戰督線前海隴在

## HIGH CHINESE MILITARY COMMAND ON THE LUNGHAI FRONT

Generalissimo Chiang Kai-shek, center; General Li Tsung-jen, left; and General Pei Chung-hsi, right.





戰南津中緊  
事段浦之張

# 線前河淮

## ON THE HWAI RIVER FRONT

Heavy fighting has been going on round this section between the Chinese and Japanese troops. The Chinese have re-captured numerous lost grounds and inflicted heavy losses to the enemies.



望守物蔽掩然天藉兵哨之淺前北淮在

A Chinese soldier in camouflage to hide from aerial bombs.



Villagers and civilians help the soldiers to dig trenches in anticipation of an assault from the Japanese.

築軍自外殺軍助游除民南，即民軍一在  
工隊動，敵作正擊擔衆北淮是，即帶皖  
事構替還之戰規協任，之河軍民是，北



戰作揮指線前在長軍章軍××軍路五

Chinese military leader directing operations at the front.



視前親將品帥軍五大淮  
察線赴軍仙李統路戰南

General Li Pun-hsin of the 5th Route Army, on the Hwai River front.



領將軍我之戰督上線一第在

Chinese army officers in conference.



進銳擊衝鋒前方我近附遠懷

Chinese troops pushing forward near Hwai Yuen.





By the river bank of the Hwai River, Chinese machine-gun posts ready for action.

隊部方我的岸河河淮守鎮



軍我之戰作上壕兵散  
Marking their target in the trenches.



線前援增軍我迎以左道衆民北淮  
Chinese reinforcements arriving in the Hwai River area.

Chinese troops and war equipments are massed on the Southern Section of the Tientsin-Pukow Railway ready to cross the river for a counter-attack.

人敵擊殲河渡舉大軍我翼右段南浦津





蜀主受敵兵示蔣緒王將四川  
政持命並抗出請謁續領川  
General Wang Tsan-tsu, a Szechuen army leader.

影後請謁北漢令總路之華鎮  
。留訓蔣上謀余司軍四南守  
General Yu Han-mo, Commander of 4th Route Army.

影留後宜機聽面漢抵軍將同祝顧帥統區戰某  
General Ku Chu-tung returns to Hankow after a im-  
portant mission to Szechuen.



轅行長員委出步後訓聽陽洛在(右)國靖王領將西山  
General Wong Tsing-Kuo, a military leader of Shansi.

影之後訓聽陽洛在軍將二(左)三銘蔣及(右)仲連孫  
Generals Sun Lien-chung and Chiang Ming-san, photographed in  
Loyang.



訓聽蔣謁軍將震孫領將川四之揮指線浦津在  
General Sun Chen of Szechuen, who directs operations on the  
Tsin-pu Railway.

影留後訓聽蔣謁陽洛在德朱揮指總軍路八  
General Chu Teh, Commander of the 8th Route Army.



廣西主席黃旭初（中）謁蔣，請示抗戰方針，實補事  
General Huang Hsu-cho, Chairman of Kwangsi Province, (center) after a conference with Generalissimo Chiang.

# 二期抗戰前夕

蔣委員長召見各地長官並親赴各線致訓（蔣仲琪攝）

Generalissimo and Madame Chiang Kai-shek alighting from a train on an inspection tour of the Chinese line. 蔣委員長及夫人視察中國線站影。

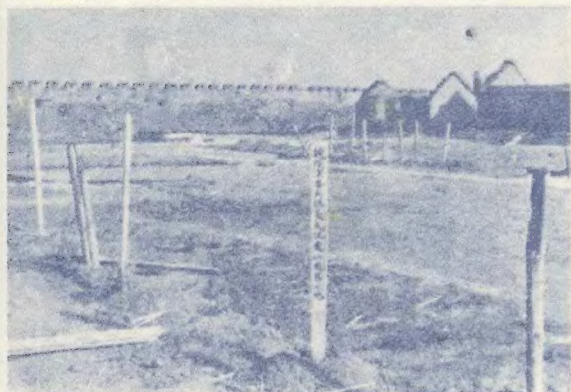




陳晨  
攝影

# 台兒莊戰後巡禮

## WHAT ARE SEEN AND CAPTURED AFTER THE CHINESE VICTORY AT TAIERCHWANG



台兒莊北門外是敵軍戰死者火葬場  
A section where cremation of Japanese dead officers and soldiers took place.



台兒莊西關靠運河一面我軍死守時所築工事  
Dug-out posts of Chinese soldiers after they were withdrawn.



被砲車毀的北城是敵軍奪激之在  
重戰摧後西角垣我兩爭最烈所  
The Chinese flag is flown again over the demolished city wall.



這是昔日熱鬧的市街，是日熱戰時，雙方之逐場  
。是日熱戰時，雙方之逐場  
A severe hand-to-hand fight took place here, where was once a busy market street.



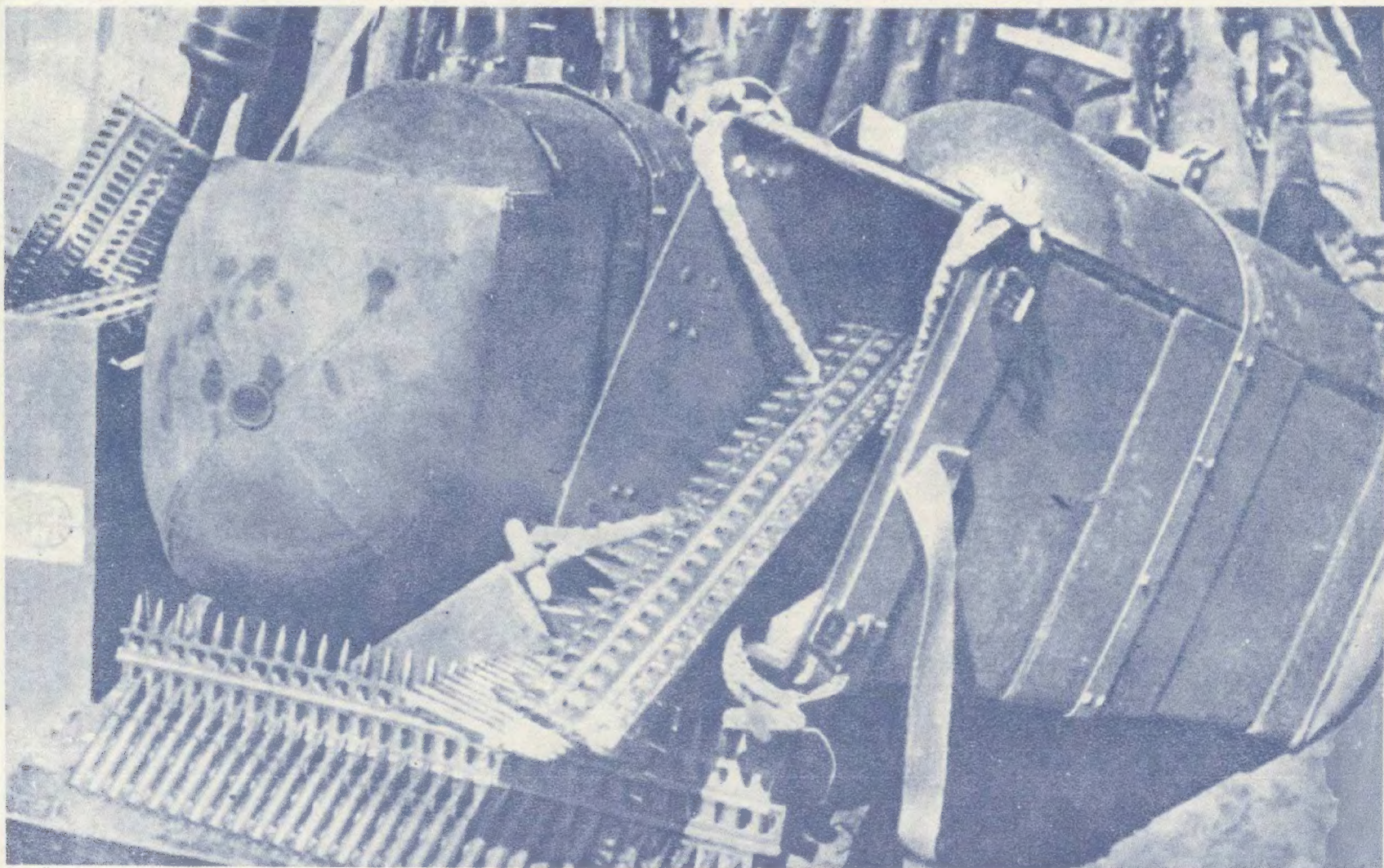
台兒莊北火車站在莊垣之西，戰溝環繞。  
The railway station at Taiierchwang.



從台兒莊西北角之礮堡下瞰台莊市街  
。從台兒莊西北角之礮堡下瞰台莊市街  
A section of the ruined city after the enemy troops were driven out.

敵入據台兒莊一部時，我軍被包圍，路截斷，因彈盡援絕，只能用飛機運送彈子及彈子。這是飛機運送的彈子及彈子。

A part of the Japanese ammunition captured by the Chinese troops. These were dropped from the Japanese airplanes.

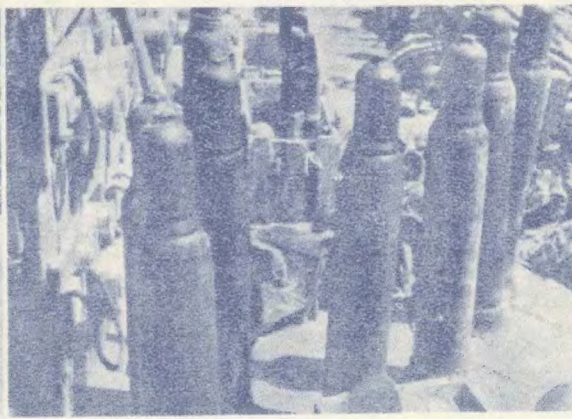
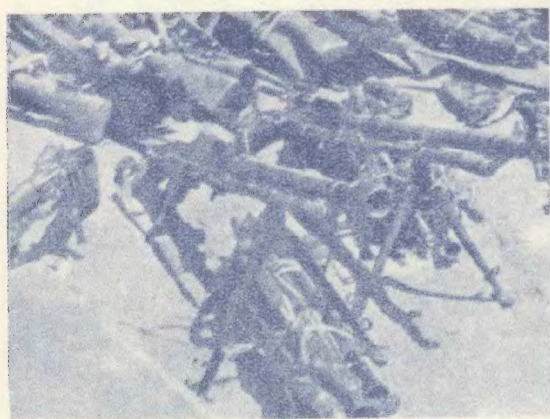






輛之完尙此堪缺已三者擊砲平爲北台舉人日廿三，四共。克人的所我運衆和士  
。一整較是，不殘輛，毀所射我門莊攻大敵九月是輛有車車坦敵獲軍着搬民兵

A damaged Japanese tank is being pulled by the villagers and soldiers to the headquarters. Four tanks of this type were captured that day.

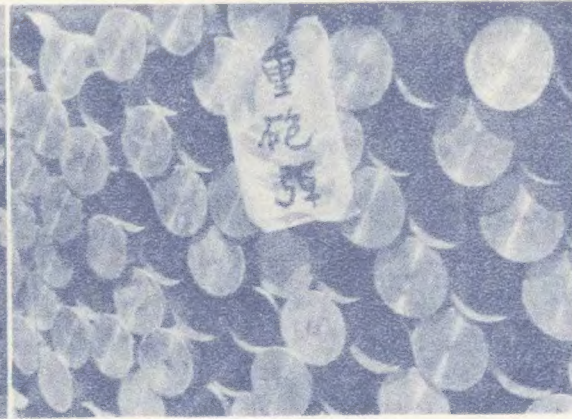
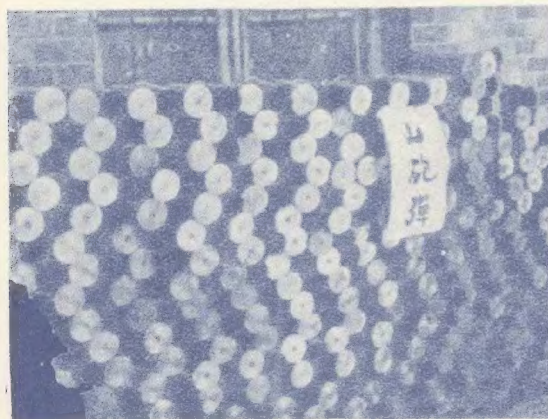


十百者繳我內，在槍機敵  
挺數已獲所爲莊只關輕軍

Scores of these light machine guns were seized.

。用未藥炸貯滿尙雷地之下遺軍敵  
Japanese land mines were taken by the Chinese unused.

山如積堆品利戰獲所後之莊兒台復克軍我  
Piles upon piles of Japanese ammunition were seized by Chinese troops.



之勇我不終，之砲敵當想可牆砌彈山敵所  
肉士方住抵然烈火軍時見以，成堆砲軍獲  
Cannon bullets being piled up as the wall.

多之發千數約彈砲重軍敵之獲所莊台在  
Bullets of this type captured by the Chinese amount to several thousand.

杆千數槍步式八三人敵之獲所軍我  
Several thousand pieces of rifles of the Japanese Army were also taken.



光 攝  
李 能

# 三 灶 島 夜 襲 敵 營

KWANGTUNG MILITIA-MEN STAGED SURPRISE ATTACKS  
ON JAPANESE IN SAN CHO ISLAND



Villagers of Chung San District are being trained with the Kuomintang to meet the Japanese, who attempted to land on the Kwangtung coast.

勇民激情我陸中軍故抗助職自鄉編，地任練壯除地形檢伍刀壯八山附三  
擊所之緒抗均山圖敵敵防以動入人未方維著丁參民。閱團隊丁區縣近灶  
退僑軍高戰爲登在軍。軍協組亦之被外護出訓加衆當情長由大之第中島



四月十日夜襲  
三灶島敵軍營  
之我方壯丁及  
其所獲之戰利  
品，右下持軍  
衣者爲當時領  
隊殺敵之中山  
縣壯丁吳發。

Part of the Chinese militia-men, who staged a surprise raid over the Japanese on San Cho Island in the night of April 10. Picture shows also some of ammunition captured by the Chinese.



These militia-men of the Chung Shan District, having had three months' military training, are being sent to defend the coast.

正力戰整，壯第中三已  
規不圖齊隊丁八山月訓  
軍下能，伍隊區縣之練



盤轟上岸向砲發的目無漫常並，帶一島灶三於飛游時艦敵

A Japanese gun-boat seen off the San Cho Island.





Representatives of Sun Yui District sent rewards to the defenders in the efforts of repulsing Japanese invaders.

品旗並丁霧慰會機新  
物械致隊鄉勞派器會  
及贈，壯乾員工縣



Refugees from the islands receiving comforts from the neighboring villages.

地小島之敵賑堂界江工新  
難霖及三跡濟派成門會  
民等大灶滿被員益花及機

三灶島，位於粵省中山新會兩縣之海濱，自古歲敵艦隊結集南來，雖何華南，即強佔該島為海軍站，並作進據粵省內地之根據，該島地方，遂慘遭敵軍之蹂躪，居民走避一空。近敵軍更在該島增駐大批陸戰隊，有俟機攻粵之企圖，幸我當地壯丁及防軍協力防守，故敵數次大舉欲在中山縣登陸均未得逞，且被我迎擊損兵甚衆。四月十日之夜，中山縣壯丁，且自告奮勇，率隊夜襲三灶敵營，斃其官軍四十，奪獲大批戰利品而返，是為粵省民衆自動殺敵之開端，亦足表現廣軍之民族精神，使敵人未敢貿然侵犯也。



Coastal defenders of Kwangtung are in readiness for the Japanese invaders.

應沉警日防丁地，之偷敵時鄉乾近島三  
戰着備夜軍與壯當地襲軍為，霧之附灶





# 廣西學生軍在戰地



廣西學生軍在戰地  
。長軍爲劍長藝。講術  
元隊生右文社爲行製藝時軍西  
。長軍爲劍長藝。講術

容威之軍生學女男

。曲之亡救歌高，息休中途在線前赴開步徒軍生學女省桂

每月  
雜誌

兩種

抗戰

馬國亮

抗戰發動以後，不少青年學生拋棄了筆桿跑向前線去，在各路的正規軍和游擊隊中積極活動，他們英勇悲壯的事蹟我們可以不斷地從各方面聽到。最近台兒莊的大捷，據說這大批青年的學生軍也盡了很大的功勞。

對於這一羣英勇的青年，我們具無限的敬意。他們拋棄了家庭，捨身為國，克盡國民天職，完成其偉大的責任。但是救國建國，有同等重要，我們最優秀份子的青年，一部份已跑到前線去做救國的工作，建國工作的準備，責任便不能不寄於此時仍在後方的青年。青年學生，原是一切艱巨事業的中堅，尤其是中國，這情形尤覺顯著。五四運動以後，學生界差不多成了革命高潮的最大動力。而目前這情形，比五四運動當年的形勢尤見嚴重。所以今日的學生，應有比民國八年更進一步的精神和表示。

現在大家都集中注意於對外抗戰方面，其實除了對日抗戰之外，另外還有一個對貧弱的抗戰。對日抗戰是求中國在國際上的自由平等，對貧弱的抗戰卻是加強對外抗爭的力量，建設新國家的基礎。我們對前者應該努力，但對後者也不能忽略。前者是急務，後者卻是完成前者工作和日後基礎的要務。

而負起這艱巨的任務的，就是目前在各地仍舊努力求學的青年。

我們知道目前大多數的學生都是在困苦和危險的情況之下來念書。但由此也應同時想到，國家爲了栽培我們，曾如何費盡苦心去籌劃一切，目的無非是爲民族國家孕育興盛的種子，在未來的時日中寄無涯的期望。所以現在仍能有機會讀書的青年，須切實地把握着這機會，並好好的善用牠。

我國自來識字讀書的人已極少，而曾受相當教育的更屬少數的少數。軍興以還，國土慘被蹂躪陷落者多處，加以敵軍的殘酷，其中智識份子的喪失又不計其數。在這大動亂的時代中，仍能有機會在學校研究的機會的，更足珍寶。所以今日的學生，除明白自己所獲得的機會是如何不容易之外，尤應感悟到未來責任的加重。因爲國家一時代的精華，端賴我們去延續和發展的。

普通一般青年在學校的態度，多帶着混混日子的心理。到了相當時期，便跑到社會上去混混飯吃。家裏不缺乏錢的，更不妨繼續跑到外國去多混幾年，山高皇帝遠，在外國幹的什麼反正也沒人清楚，回來名片上多印了個銜頭，肚裏有沒有學問別人倒沒工夫去考證。勉強能真正讀幾本書的已經算是長進的青年，真真預備異日爲社會國家造福而痛下功夫的，更如鳳

毛驢角。中國在維新的路上走了數十年，國家社會在這一班年青人的身上已花了不少的金錢和心血。但所得的結果是很可憐的。我們在人力上並不會產生了多少優異的傑作。直到現在，在無論什麼的一個有關學術或科學的機關上，仍舊充滿了許多外國的顧問和指導員。這證明我們在數十年來的培育工作大都虛廢了。浪費了金錢倒不算什麼，浪費了數十年的光陰和機會倒是永不可補償的損失，直到現在，我們在技術上仍不能獨立。

這是前一代人的恥辱。他們的因循和浮惰使社會所收穫到的祇是無草之花，一時的絢爛，到後來竟毫無結果。但這一代的青年不應重蹈以往的過失了。過去人們的不長進，今日大家皆受其報。我們此時如不長進，未來的世代的詛咒也必落在我們的頭上。

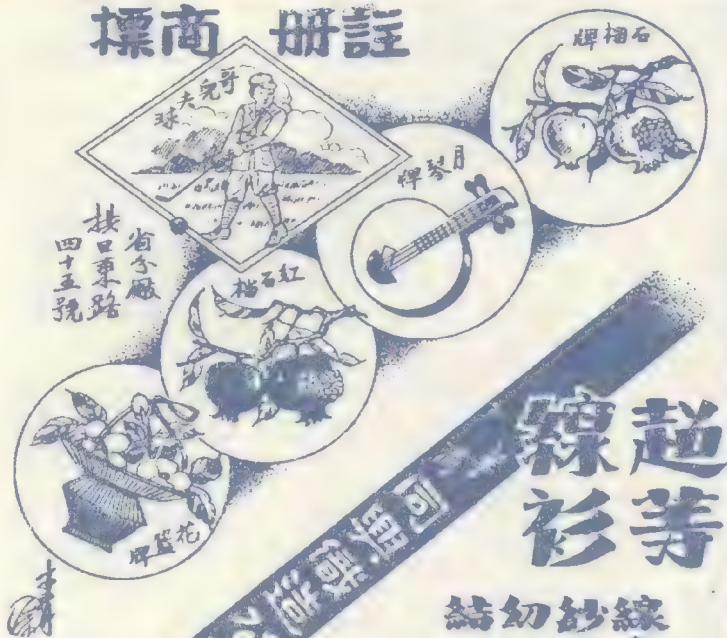
抗戰十個月的過程中，在血肉的飛進上固然顯出我們將士和民衆的英勇。但在物質上的弱點也完全暴露無遺。我們徒然時常誇耀我們祖國是如何的博大精深，而現在，我們什麼主要的東西仍舊要靠外國。阿Q式的自大狂應該完結了，我們現在祇有埋頭實幹，去補救以前的過失，挽救未來的危亡。

我們過去最大的過失，是對於現代的物質文明從知享受而不建樹。這是過失同時也是恥辱。我們貪婪地享用外國給我們創造了的文明，我們用理所當然的態度去吃著別人種下來的佳果。真正說是我們自己的功績是什麼呢？什麼事業，都得靠外國專員的協助。我們有四萬萬五千萬的佔全人類四份之一的人民，我們有數千年的文化歷史，但此時竟一切束手無策，沒有旁人的支持便不能自立站起來走路。雖說目前是有可奈何的辦法，但我們必需牢記在心上，這是恥辱！一種弱者乞憐於別人的恥辱。現代的青年必須努力剷除這種恥辱。我們不能永遠光靠別人，我們必須奮鬥有自行獨立的一天。我們應該以目前借助別人是一時的權宜辦法，向未來的自力更生奮勇前進。不能自立的人是可恥的，受別人的哀憐是可恥的，我們必須知恥。

其次，我們在知恥以後便應該勵志。這話看來有點像老生常談，但常談也能，如果我們不曾做過，仍舊需一百個警惕！在學校裏的青年們，真能具遠志下苦工夫的有多少？凡事要不離實際，坐而言，必須能起而行，我們有沒有把讀書當爲排遣日子的方法的方法，我們有否專心研究一種科學技術，爲日後創業的準備，我們有否不浪費時間與精神，在不必要的各方面上虛耗？我們有沒有造福國家人類的決心？這些都是我們所應反省之處。虛糜金錢猶其餘事，負社會的裁



標商 冊註



結幼紗線  
用耐貴名

號四十五至十四街菜通角咀港香 行總  
四七三二話電親十二街戲洲星 行分

THE TUNG HING KNITTING CO.  
NO. 40-54, TUNG CHOI ST., MONG KOK, KOWLOON, HONGKONG.



。戰作加參生女，戰前南淮抵開軍生學西廣

培的心血和期望卻是不可寬恕的罪戾。國家的盛衰有賴於我們，我們不能把這問題等閒視之。

復次，我們勵志之外還需自己培養忍耐的力量。多數青年的浮囂，做成社會可悲的現象。他們對一切準備的工作缺乏耐心，不能一蹴而就的事情，便避之若浼。結果社會上充滿了庸碌之輩，具真才實學的百不得一。樹人的工夫尚談不到，以此建國更無希望。忍耐是一切學問進取的必須經過的路程，缺乏耐力的人也必缺乏勇氣，也必缺乏刻苦的能幹。學問技術的長成是日積月累的，如種子的萌芽以至巨木參天，其中必須經過悠長的時間與不斷的努力。今日的青年應是未來的棟樑，未來的柱石，欲達到山的高峯，我們必須能忍耐地一步一步的攀登其上。

凡此三點，在這大時代中的青年都應以此奮勉自勵。若仍舊像一般浮浪青年的苟安懶惰，耗費多量的金錢時間而一無所成，不僅是社會的寄生蟲，而且也是國家民族的罪人。不僅愧對前線上擲頭顱流熱血的同學們，抑且愧對國際上極力扶掖我們的朋友。

祖國的強盛，全看我們今日能否在學問事業上努力。我們此時雖在艱苦的對外抗戰中，但抗戰不過是消滅了外來的暴敵，即或勝利終歸我們，我們還不會立即富強起來的。所以我們必須明白，抗戰祇是對外的鬭爭，同時不要忘記對內的搏戰，對貧弱的搏戰。我們必須和前線的同學互相呼應，協力把國家從貧弱中拯救出來。在沙場上我們需要的是忠烈和勇敢，但在

另外的一場劇戰上我們卻需要勤奮和忍耐。前者祇要服從，後者卻需要自覺。中國不亡有賴於前者，中國的復興卻有賴於後者。對外抗戰祇是一個起點，要加上對貧弱抗戰才能把民族的光輝照耀百世。

臨全代會宣言中，對於學術的推進研究也不憚煩地諄諄提示：所謂「至於科學之運動，在抗戰期間，亦為最要。蓋抗戰為全國心力物力之總動員，亦為全國心力物力之總決戰。必當以沉毅勇壯之精神，腳踏實地，從事於心力物力之充實，在技術方面，則提高自然科學的研究，俾軍需軍器得無缺乏。在社會制度方面，則適用社會科學的學理，使社會的組織與活動趨於合理化，成為有計劃有系統的發達。其施之於教育者，宜知戰時的科學需要，較平時為尤急，科學的探討與設備，為抗戰持久及抗戰勝利之決定因素。其施之於文化運動者，宜知所謂文化運動，不外謀全部人類生活之充實向上，當在科學方面，使技術與社會制度相貫通，物質與精神相貫通，理智與感情相貫通，以求其平均發展，然後心力物力，乃能日即於充實，抗戰必勝，建國必成，必由於此！」云云，一般青年，當應以此為自立立國的法則，以抵於成。

衛國的戰圖已在進行，強國的搏戰也應從速努力了。我們為民族，為全人類的和平而戰，也必須為民族，為全人類的幸福而戰！

警醒！中國的青年們！

香港  
東亞  
銀行五樓



準確·耐用·

名貴·價廉·

瑞士  
武嘩度時表

各鐘表行  
及大公司  
均有代售

行洋興昌理經總 華南



# 正義之友

美國抵制日貨運動風起雲湧



織放日料襪亦時儂貴以惠萊門荷  
品穿本來之以，閱之穿術娜星里  
線而自原絲現於絲華美電商濱  
Eleanor Powell, movie star, also shows she will no longer wear Japanese silk stockings.



Cases of Japanese goods were destroyed in a fire in East Liverpool, Ohio, American pottery center.

抱對戰日運擊該會略約，地地麗烈運加痛銷曉，地貨事物真之美  
有日爭本勒明委之抵反現善在難，物抵害所價久國之焚浦省首崎  
惡本，之條，良指導委本歸發美自此別日故迫品日工。日，東奧器  
意民並使反抵響。良侵組展各然種熱位參之傾本人當本大利亥業  
云衆非略對貨管。良侵組展各然種熱位參之傾本人當本大利亥業



制熱鎮愛，瓦士頓  
日貨抵，美團領  
Captain E. P. Gaston favors boycott.



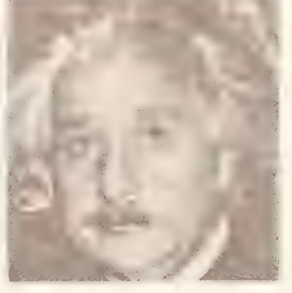
贊助主，黨，伯  
人義的，共盧  
Earl Browder favors boycott.



運動於表他格人  
抵貨同盡林威國  
William Green favors boycott.



動之日，路人美  
者貨貨，易約國  
John L. Lewis favors the boycott.



發起日，發明相科坦愛  
人貨之明對對學名因  
Albert Einstein favors boycott.



Christmas greeting cards are also used to spread the boycott Japanese goods movement.



英國倫敦的商店在櫥窗上標明「我們不賣日本貨」。在英國，抵制日貨運動最盛行，且有半官機關作背景，由會得諾貝爾和平獎金之那門榮吉爾爵士所幫助。近來抵制日貨運動已通行於世界各民主國家。  
The boycott-Japanese movement is also going strong in London.

美國根據省立大學女生張貼抵制日貨標語。美國大學生之參加運動者除此外已有西北大學，勞者士德大學，及協和神道學院等，其他學校亦日漸風行。









The heavy mortar—a type gun which is produced by the Skoda Arms Works.

武之國軍史著是白隊捷  
器巨保供械葛名世歐之克  
。型用該廠達之界，重軍

## 捷克斯拉夫軍白保 CZECHOSLOVAKIA'S ARMY

—cautioning in case of an emergency



Infantry advancing in small groups behind the tanks, while airplanes lay a smoke screen in the sky—Czechoslovakia's Army in field practice.

妨自意同之緒極突際該險克伸有電社動族爾小，道外克後軍德攻實護博與克，克裝代全  
萬保警時外與力方於國。之入隨手黨，之曼數內包受國，併國。體之飛飛前由軍之化部  
一以軍銳，國聯面外近故危捷時，之國聯民日有圖三士捷奧並自進下掩機厚坦隊捷武視

## 奧大利之沒落



Young Nazis driving through the city looking for Jewish-owned shops.

EU⇒大門在店之太尋內遊車駕青黨國奧  
⇒D J 賽外其而商人猶找市巡汽年之社國



社一猶大爾圖⇒之國被商開大在  
黨及太青窗⇒海所社當店設人奧  
徵國人⇒上於猶猶黨地，之所猶  
Shop window in Vienna marked with the word "Jew"



示之社從為牌時之名特裝前在酒納維  
。表黨國服，招臨字拉希釘門店之也

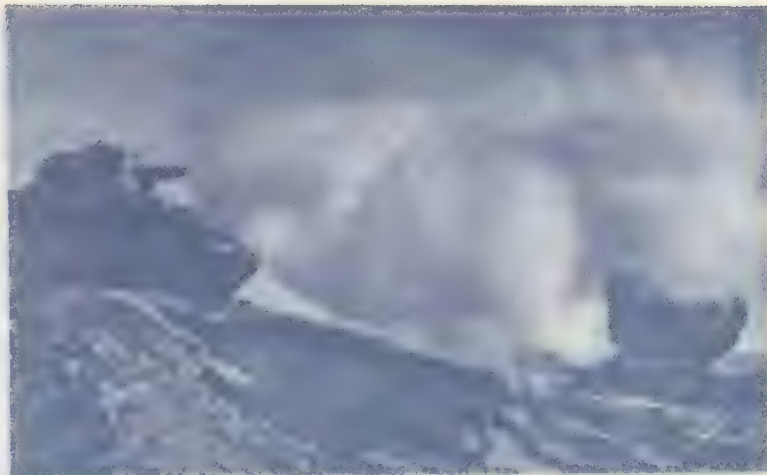
A sign plate of a Vienna hotel re-named in honor of Herr Hitler.





A ski-formation at winter exercises on the snowfields—a modern training of the Czechoslovak army.

意所軍下，事式全道演雪山隊捷者最事歌為訓的現是習行上在克。注家洲目練軍代完，軍滑雪軍



The Czech tanks advancing under cover of smoke during practice.

進下掩在戰一器械出械俾是克捷攻演戲煙車種中化產廠大該隊克。習之幕，輕之軍機所軍國，坦



Czechoslovakia's army maneuvering on a big scale.—The smoke screen spreading steadily in the air, while the tanks were crossing the skyline on the right.

其以實大械名世國加設新均有可戰四備時國強歐不亞訓軍之鐘方同與  
保，足軍與軍著有該，之，最，增，即，十，常，該，列，於，之，捷，形，後，分，地，圖  
士，障，軍，與，軍，著，有，該，之，最，增，即，十，常，該，列，於，之，捷，形，後，分，地，圖

## THE FALL OF AUSTRIA



A barrier that separated Germany and Austria being removed by Customs officials.

拆軍員為柱分處接順德除竣及關，界之國奧



The Austrian army officers swear allegiance to Herr Hitler.

拉希爾宜律，者清濟被官國，以併德。特忠誓須一外除或排除軍奧後奧軍國



# 抗戰的後方



蔣委員長及夫人與三位從戰區難童合影。右側為蔣委員長之顧問唐納士先生。  
Generalissimo and Madame Chiang Kai-shek posing with three of child refugees from the war-ridden areas. Standing beside them is Mr. Donald, adviser to the Generalissimo.



由後方難童發起之抗戰兒童救濟會，在漢口成立。此為該會之第一次會議，由馬超武先生主持。右側為該會之主席馬超武先生。  
The war area Children Relief Association organized in Hankow by Mr. Ma Chao-chun.



由婦女界發起之抗戰兒童救濟會，在漢口正式成立。此為該會之第一次會議，由馬超武先生主持。右側為該會之主席馬超武先生。  
Formal opening of the Children Relief Association in Hankow.



廣州市立中學學生領袖，由市長曾揚武氏授旗，參加抗戰訓練。  
Student leader receiving a flag from Mayor Tseng Yang-fu of Canton for military training.



中大學生代表大會，在漢口舉行。此為該會之第一次會議，由馬超武先生主持。右側為該會之主席馬超武先生。  
Student delegates from different provinces gathered in Hankow on April 25 to pledge voluntary services for the country during the present crisis.



黃預力，踴躍備之最實國期作，訓中州日四。創備國以罪奇，必後為總中戰在入學全，月三。豪，家為冬年故要勝爭動，之舞伍生市為三。攜，之效加皆此準利取員全時外式集初廣十。  
Students of Canton being addressed by Mayor Tseng on April 30.



# ACTIVITIES OF THE PEOPLE IN THE REAR DURING THE PRESENT EMERGENCY



保一援正戰國女美，之而對族華中演女全向十四女宋蔣  
攝車手義仲之對國歐並衛護為全明講廣國義八月十美夫  
一也。的出抗中結請義誠暴反民中，播錄國日二於婦人  
Madame Chiang Kai-shek broad-casting to the  
people of the U.S. on April 28, setting forth the  
true meaning of China's present resistance  
against Japanese aggression.



攝少一盛賀節五念以來結級工之黨國，之禮戰自民神。之講表工市，席之大舉公中界市口，側際為一五  
一南舒舉為，一此紀，起國皆勢派各全下名爭衛族聖在影時演代勞漢台主會行閣山在工全漢節勞國日月  
The Labor Day held in Hankow on May 1st. Picture shows the platform on which many  
prominent government officials and labor leaders took part in the ceremony.



攝一開於開漢世不刺一很還繼對士滿校江上  
影一會道日訊各。幸，好指敵，僑以恩長大海  
一資。悼前，界武進業行使懷致組反博劉學泥  
The memorial service held for the late Dr. Her-  
nan Liu, President of Shanghai University, who  
was assassinated by Japanese agents.



剛一諸悼舉之維痛界廣餘者人鐵工西廣廣肆前敵  
攝品哀會行暴慘同悼人州人三遇，劇大，州鳳月機  
一偉。以迫，遭胞死主各。百離工被利市平炸大於  
In memory of those killed by Japanese bombers  
in a weaving factory in Canton. Over 200 work-  
ing men were dead.



社一為中齡故千來者，氏馬九日月府廣  
攝慶慶座會名人資中與祝相老為十於西  
一西氏者。千，達外會壽伯人九七四省  
Mr. Ma Shang-po who celebrates his 99th birth-  
day with his friends in Kwangsi on April 17.



良一世界宣貢，大政心侮之國華國略與界係之稱我起，之色華特大反迎聯四漢  
攝一界云於以當神偉勇決之結全中衛反正義為世戰國，立斯會氏表來重略際歡團口十  
The International Anti-Aggression League held in Hankow to welcome a delegate from Europe.



社一林居南後屬都仰由，居望顧衛國齡頤，伯之盛在  
攝廣。於下，軍，黨國年過，賀界內，馬生此會千  
一西。桂息逢興抗府府前廣泰時中慈在設氏生相中給  
Mr. Ma Shang-po, who enjoys his 99th birthday  
in April 17.



趙定明  
攝

# 陝西省婦女戰時工作幹部訓練班



Many girl students of Shensi forsake their books and pretty clothes to take up arms for the defence of their fatherland.

艱命服業作驅練政的受練作，衛爲身，識們婦中是之風苦優務，動命，治軍着班幹戰加而民國爲的部女的在一兵工場，戰員這預的事嚴一部時入衛族家着青是。陝訓草練作等効地輩派備訓與格，訓工了門自，獻年知她四練，馬



習練之射伏

They drill on the field as hard as the men.



課治政上內室

At a class-room to learn preliminaries of war strategy.

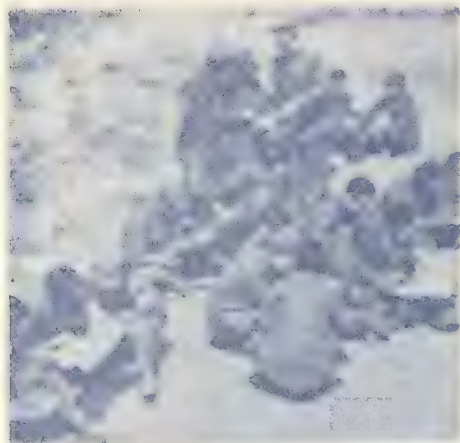


Young women of Shensi are also trained to become sentries. They are on their posts at the hillside.

朱志清，張教奎左自學訓望小  
黛潔，劉趙遠官元：右員練哨組  
西，李桂華征（武至，班的陝



# WOMEN OF SHENSI TAKE UP ARMS



刻一之適閒最裏活生張繁中日爲書觀外野  
Reading is part of their life at leisure time.



習講外戶作員學與鳳文張官教  
They dress up just like their brothers.



青前，之是士鵬主訓  
年進也飛中，俠任練  
。的 是 鷹 國 她 女 班

Mime Lin Peng-hsia, leader of the Shensi feminine movement

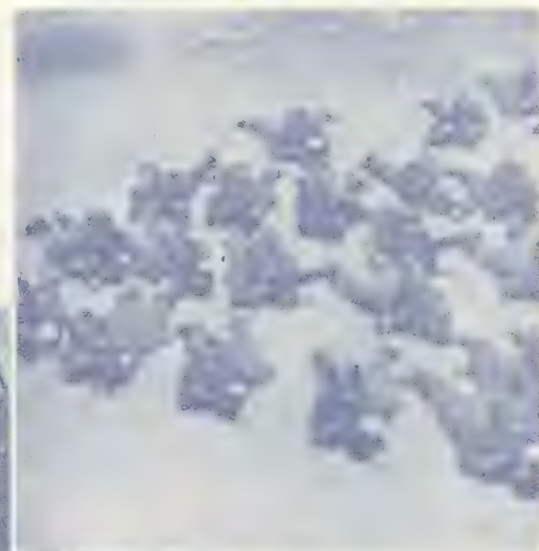


They sing—not the love songs, but patriotic hymns for the cause of the country.

隊訓歌之中習練

Here is the Shensi girls learn how to hold a gun.

法方的擊射述團官教着聽意注在員學





# HSUCHOW AND ITS ENVIRONS

The Chinese military have massed a large force of troops around Hsuehchow to defend it from the Japanese invasion.

# 雲 風 海 徐

影 攝 夢 惜



THE RAILWAY STATION AT HSUEHCHOW. — Much of importance is being attached to the fate of Hsuehchow, where the Chinese military authorities are determined to hold it against Japanese attack.

徐海軍事中心徐州之車站，為龍海津浦兩線交叉點，亦為敵人處心積慮以謀奪取之目的地，五月以來，敵人調集重兵，南攻北掠，大小數百戰，先挫於淮河，再大敗於台莊，現雖傾在華之師以圖一逞，亦處處備受打擊



從雲龍山下瞰徐州全景



A deserted street scene of Hsuehchow, under alarm of a air raid.

空襲警報下徐州大同街景象



太平洋西線行





忠子軍段浦戰復河於桎  
氏學長之北津轉又淮敵  
General Yu Hsueh-chung, who defeated the  
Japanese at the Hwai Ho Region.



宗官令區×之徐坐  
仁李長司戰第州鎮  
General Li Chung-jen, Commander-in-chief  
of the Chinese Forces on the Tsin-Pu Line.



流繆軍×之東屏宿坐  
氏激長軍×海隣遷鎮  
General Mao Tsing-lau, who commands  
operation on the coastal line east of Hsiao-  
chow



At a corner of a city wall of Kung Yu Hsien 城縣榆鎮之方前最軍我海東  
near Hsuehchow.



Hsuehchow City overlooking the Yun Lung Mountain



落村近附鎮固之方前最軍我段南浦津  
A village scene of Ku Chen, a front post of the Chinese  
Forces.



地之炸頻機敵爲集離符段南浦津  
Fulichi Station, on the Southern Section of the Tsin-pu Line.



# 廣九鐵路之護路工作



。車通常如復修內時小一，斷炸機敵被軌路之站圍堂天  
Damages near Tien Tong Wai station only took one hour to repair.



。恙無軌鐵而洞大成炸旁路在彈巨下投機敵  
The rail track is safe except a big hole at the side.

An up-to-date anti-aircraft gun is a sufficient means to protect the safe and regular running of the Canton Kowloon Railway.

的，射喉軍，的香廣  
不以砲，備亦主港九  
時抵沿故供目要直鐵  
侵禦線我養前交通路  
襲敵架軍的我通國，  
。機設高咽方線內爲



。理修行進即隨工路，燬炸機敵遭度一曾橋某路鐵九廣  
Engineers are at work to repair a damaged bridge.







工肅進路彈上磅二發未路廣擲敵  
作清行工，且以百之爆旁九於機  
An unexploded bomb weighing 200 pounds is being pulled from the track.

ON THE CANTON-KOWLOON RAILWAY.—These men are responsible for the protection of the safe and regular service of the line.



多害房近，轟沿九赴派每省擾謀敵  
。甚被民附炸線路廣機日，粵騷方  
Village houses like the one above are destroyed by Japanese aerial attacks.



無通今，半已該騷天敵，隨隨預料理路及敏量備路九在我  
阻車仍至年逾路擾天機故修毀備，原修鐵士士大貯沿廣方  
Large quantity of cement are stored for repairing the damaged rails.



臨來之機敵待靜手砲射高軍我，站某旁路九廣  
They are ready for the Japanese bombers to come!



。隊砲射高軍我之線沿九廣佈分  
Chinese anti-aircraft batteries are scattered along the entire railway line.



擊之不出機予，之沿廣戒動時，迅運備之新具砲高我  
打意其以敵常間線九於警流隨速動，設式有隊射軍  
A closer view of the newly-added war equipment to protect the line.



失去了的

# 春天

金石聲攝於廿六年春



The Winter Palace in Peiping

海北都故



A country side-walk on the outskirts of Nanking.

中道陵金



The Confucius forest in Shantung.

道大林孔



In a public park in Kating.

園公定嘉



A hill-side near Tsingtao.

居山島青



PICTURESQUE SCENES OF THE SPRING in various cities that have been fallen in the hands of the Japanese invaders.



A beautiful lake scene of Fu Chun Kiang in Chekiang province.

富春江畔



A pagoda on the lake in Yangchow.

畫裏揚州



The famous West Lake of Hangchow.

西湖濱



In the mid-stream of the Yangtze River near Chinkiang.

（影帆與山焦）上線鎖封



On the Woosung bank with Tung Chi University in the Distance

吳淞田野



A little river in Paoshan City.

寶山小浜



# NEWSPRINT MANUFACTURED

Pictures on this page show how newsprint, paper for printing purposes, is manufactured. Wood, water and power are necessary for its manufacture.

紙

0



Hugh piles of logs are stored to be taken to the paper factory for use as raw material for making newsprint.

大量木材，是製紙所必需的原料，當天氣乾燥季節，須常灑水以防其發生火災。



A 20-foot roll of finished paper arrives on the rewinder, to be cut into the desired lengths, wrapped and shipped.

已製成的捲筒印報紙，原長二十英尺，再依照需要的長度，切開運出。



紙，在中國首先發明，漢朝時代已有製造，只因向來沒有研究改良，直到近今還是手工業的出品，既不能大量生產，復以質料關係，更不適用於現代的機器印刷。年來我國新聞與印刷事業發達，紙的需要大增，遂不得不取給於外國，早是印報紙一項，每年輸入千餘萬圓，其中以美國紙最多，來自加拿大，德國，和日本的亦不少。國人鑑於利權外溢，漸有商營機器製紙廠之設，惟以技術欠精，規模又小，無濟於事。年前實業部曾籌劃在浙江省溫州設一大規模紙廠，由官商合辦，資本四百五十萬元。並計劃在其他地方設八廠，俾可供應國內印刷需求，並助文化事業的發展。湖南亦因該省出產造紙原料甚豐，已有湖南造紙廠之設。廣東的省營造紙廠，也籌備完成，機器全部是最新式設計，購自瑞典，價值十九萬餘金鎊，規模甚偉，每天單是印報紙可產五十九噸，其他紙類尚不在內，惜因抗戰軍興暫歇。本頁所載是最新式機器的造紙狀況（印報紙），木材和水是主要原料，電力是不能缺少的。自敵人猖狂地掠奪我土地後，對外交通頓生困難，外國紙的輸入銳減，故紙的供求，比率相差更遠，數月來國內各地紙價暴漲數倍，可見紙荒之象，但同時，就是我們發展本國造紙業的時機，既沒有外紙的競爭，又因文化機關的內移而內地需紙的程度亦增大。注意國貨工業的人們，想看出此當有所懷感。



。廠總入輸機動自由下之刷洗水滾在頭木段小  
Small logs come down into the mill to be reduced to chips.



Circular saws cut the logs into standard lengths, usually 4 feet.

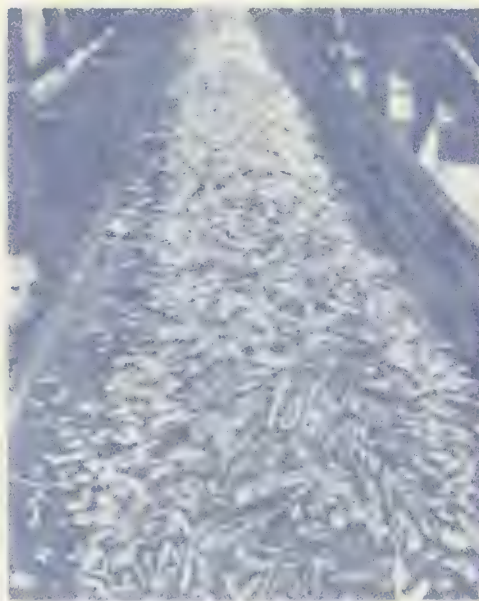
作步最紙爲度尺成鋼施總木材  
。工初的造，長四截轉過材



。漿木的紙製要將着洗冲機料打  
The heater mixes chemical and ground pulp



泥成作化由和鹽硫酸灰和木  
狀爲用學於，濕酸性的石片  
The chips are ground to dust and bisulphate of lime is added.



。片碎了成變部頭木有所，磨切的刀鋼動自過經再  
Small chips of wood after they pass the  
whirling steel knives.



滑牠筒的冷輕，烘把濃熱多過是序後機造  
。光使滑氣過再乾紙筒氣個許經，程最紙  
Steam-heated cylinders dry the liquid paper.



展面網的極質些，之滾一到未達  
着伸上鋼長在流那前筒個第  
The watery stuff passes thru the first roller



度的十鐘每動上線網在料的液牌源一滾由  
。速足二分着移網網橫，木質出源真箱一  
The "flowbox" spreads the watery stuff on a  
brass-wire mesh.



STRANGE AND INTERESTING  
HAPPENINGS IN EUROPE  
AND AMERICA

# 談 奇 世 人



生，生直，爾女生直，一已十仙紀  
結會慶，慶之壽生，慶百經高拉約  
結會慶，慶之壽生，慶百經高拉約  
結會慶，慶之壽生，慶百經高拉約  
Abraham Wisniewsky of New York  
who celebrates his 121st birthday  
this year.



隻，隻同色眼色是，吉一的子氏省美  
是另是，亦的。淺一銅頭頭，的相體  
標一藍一不額兩紅透色為髮他兒華加  
Rex Wilford Price Jr. of California  
who has two shades of color on his  
hair and eyes.



The tallest man in the world,  
Robert Wadlow of America,  
is 19 years old, measures 8  
feet 9 inches high.

比衣八九依拔錄上奇現  
我服寸歲里雄的所遺代  
們的，，諸勞美載，人  
多材他身省先國之打類  
幾料造長人生巨高破史  
倍，一八，，人度醫上  
。要套尺十是羅紀學之



The world's tallest woman,  
Gisela Zambo, 23-years old  
Hungarian girl, is 6 feet 9  
inches tall and weighs 238  
pounds

則勞國肩普十百尺十，芝世  
如先的牌通二三九三陶沙界  
小生目，男號十寸歲牙拉最  
瘦比人但子的八，，利森高  
兒起羅她備大坊將身人寶的  
大來拔初到鞋，係長，女婦  
瘦，誰美她，穿二六二士女



的，二喜結太貝個中九求但攝一太貝嬰攝坐慈。家氏是慶這  
十能十會婚在納獲只個登在佳的度，納兒角首貝父常家貝宴並  
四養三產生他圖准有孩記識者或是她圖的抱斯納親便中納會非  
個育胎過活的大。七子的要，被親曾太是着，圖約飯的圖而甚  
A whole family at the dinner table—the Bagnato family  
of England.

者五，生養者一  
備十四中  
庭。的牌  
力克氏家  
會生兒女  
十七人，  
五，生養者一  
備十四中  
The largest Derby family belongs to Mr. and Mrs. Arthur Timleck.





十孩現五結生氏弟個華來美的婚  
一子已對婚姊五與學勒達奇史(上)  
人共合夫。妹個貝生氏市阿蘭史。  
。二有婦這的學特兄五愛拉，上  
Quintuple marriages of the Averett  
and Byrd families in America.  
The five pairs now have 21 children.



一合學生十夫~五斐內，新上也  
打成生有五人他十氏育國純一醫(右)  
數女，對~三的歲~非康跳個學  
The Fifeild twins—there are six  
pairs of them.



活的眼晴  
和  
十分美麗  
，都是得  
看六個月  
歲，最幼  
長者十二  
學生，最  
胎或三胎  
兒全是雙  
，這些女  
孩子十人  
來生有女  
，結婚以  
區氏夫妻  
索頓市列  
美國西伯  
Ten children—and all are girls, of Mr. and Mrs. Melvin E. Leitch of  
Indiana, America.



千智歲可因發生世可的說世了來人難奏能歲其也竟滑像解原再童天具有  
年靈保以爲展再傳以知，論、的所的出流，現蘭的當舉釋理也才有些  
之達留獲驚的繼到由與入者歸樂學許最暢地年仙魯爲世的才論有的特生  
久一其得魂，續來今能們所再章不多園地已入斯美神所，能的用兒異而  
An eight years old girl, Ruth Slenczynski could play difficult  
compositions on the piano.



以不科但在活第元信些影三來，力，高森通，高者報  
證能學現的動魂後，人，龜龜約平拍區爾的已質打學  
明加商代，存荷其相有合頓輪利脫區爾的已質打學  
Arthur Colburn, spiritualist, who believed that spirits have  
an actual existance.



他就多加年一渾法，米留發呀  
乙是期寧遊九動律富拉斯裏起  
了那麼大壯二家家有先溫的生  
世一時，的在六，兼的生士查育  
Millar, who willed half a mil-  
lions to Canada's mothers.  
了生過實能僅有五生望的因爲十錢後二中在，拉獎金李  
兩兒二期間，對也對生，就個子十一希她原因到紀但十當  
對也對生，就個子十一希她原因到紀但十當  
Mrs. Lily Kenny and five of her children, tries to win  
the millar prize.



錄九年都十婦里一~那第十婦禮七~克，產夫尼十~圖右，六婦比婆  
入兒之是六~哥~曾氏拉四~滿~曾氏的十婦禮三曾氏；自對最要加  
選的內以~曾氏，產夫縣~曾氏，產夫縣二~爾~產夫貝左大場中  
。紀產十，產夫氣十婦安，產夫赫十婦力~曾氏，二婦納至婦的成育  
These six couples brought 54 children.





雄就起重了誰？臉扶，起之？傷了  
！是來新卻棒不紅你。我來至抱  
英的站又倒！嗎。來呵！歉嗎



無車如輪佳天脚來  
騎之飛飛趣地踏來  
。樂，轉，別車來  
樂踏去一有之！

## BICYCLE-RIDING IS GOOD EXERCISE AND FUN,—ESPECIALLY FOR GIRLS.

The enthusiasm of the Chinese girls in resorting to this sort of sport is well illustrated on this page.



各節相，我踏下達他戴簪。爲日笠，君  
不從逢此踏車。爲日帽，君君相，我乘  
拘簡禮日車，君君相，我担攝達他戴軍



國康，懷自然征里萬，之如去  
去之到抱然，之八作奔飛呵！  
！樂健去之到長千十馳馬！



？遲麼，琶水之陽是翻發束  
不還爲聲上忽江如，復裝  
發遲什能髯開頭，可，待



王之時就的之中先，先捷麼等，去會少了跑光少了空這等等  
。君代是誰鹿原得誰登足？什還去！機多卻，時多度話！一



路！崎心危位意莫，逐波萬  
！幅前當高則呵！忘失，身頃  
的的，當則！失志，後，煙





樹幹淡，上白壁，正告人，以危險，的所在，嗎？不，謹慎的，人呵，前車的，覆轍豈，尚不足，為殷鑒，麼？

繼續努力！我，陪你再，走一程，，不必，灰心，這同孩，兒學步，沒有分，別，到，後必定，成功的

兩個輪，子竟能，旋轉不，倒，雖，曰科學，定理，並非人，並嗎？，不要驚，怕，有，志者事，必成！

# 戴金馬奇行

！兒的中來！志之山賀踏亦！風之騎起我血心事雲上名玉？英男幾，摩飢  
們女國！起乎壯缺蘭破有共了雄士四想，頭業英淚襟動良哲兒個有衰憐





# 斯曼羅的子啞



道以情的蘇，來然是。結求一他了滿輸使答女。  
。知可表西看的而突這婚她步進。意太約話的  
Johnny asks Sue to marry him. So sudden! She expresses her surprise.



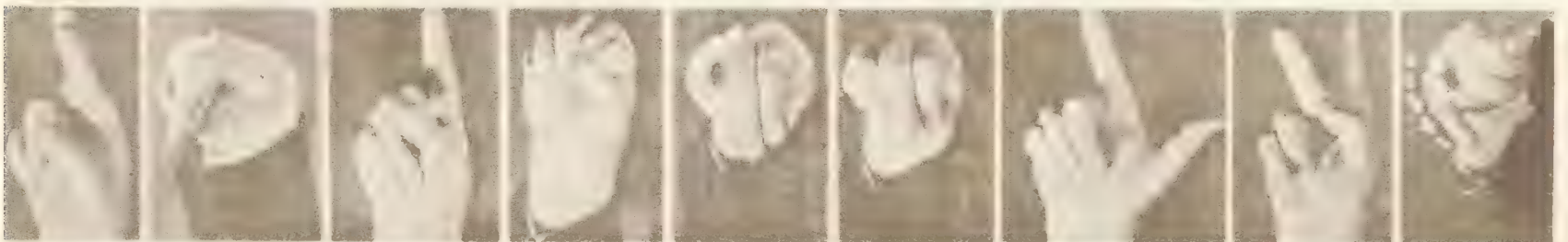
。『了極麗美妳』：說言語號符用輸約，的着愛戀相互是年青的啞雙一  
No barrier to love stands between this young deaf-mute couple.  
Johnny says, "You are beautiful."



成義其表全作的簡一可語人。求在約麗應『  
語與意滿都真動單個在言的啞着戀輸』我答  
Johnny say, "Please." They are express whole ideas and phrases in one  
emotion.



。緒情和應反的此彼出悟領上覺親由納能。『你歡喜都常時我』：答西蘇  
Sue answers: "I have always liked you." They express emotions  
in visual terms.



R

Q

P

O

N

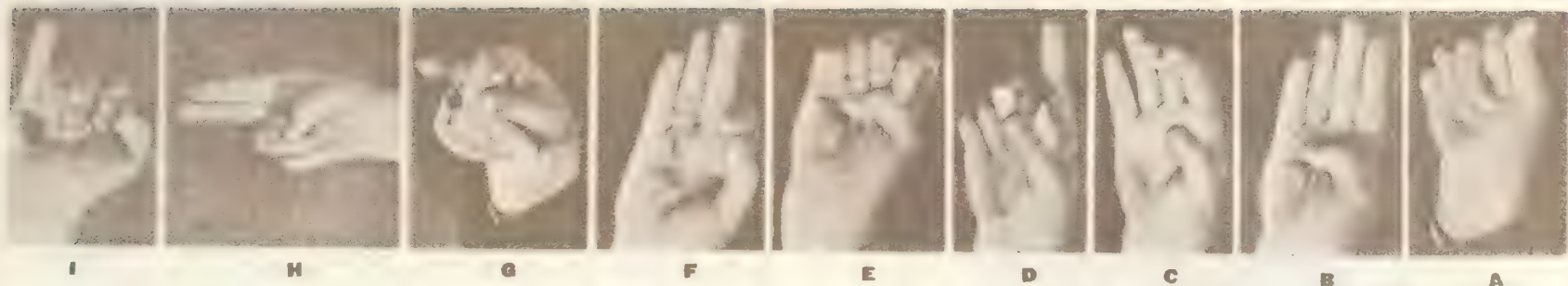
M

L

K

J





生來便耳聾的人們，長大後必是啞子的，這並非因為他們不能說話，而是因為他們聽不到聲音的語言。他必須學習所用的字音，和學習怎樣呼吸動作來表達其意思。在他們當中，流行着一種圖解化的符號語言。雖然那些符號語言都是以字母為基礎（如本頁所示的手法），但已極熟練了的人，則用不着每字拚出，他可以用簡單的手勢表示其意思，成語，與情緒了。有些優秀的『符號語言家』，即使你在他後邊執着他手，也聽不出一段見解的故事。那些天生聾人中，有百分之八十是父母，或上兩三代是聾的。若一對雙男女結婚，則所生的兒童在四個之中最少有一個是聾子，這裏所刊載的一對戀人，恐怕他們將來的後裔也逃不脫那個統計的原則呢。

ROMANCE OF THE DEAF-MUTE LOVERS.—Love still goes on even though both of the partners can not hear each other.



的牧時結約西＝願＝  
同帥答婚輪和蘇意我  
"I do."—Sue takes the  
marriage vow.

懂誰言的沉還了香蘇  
的也是語默句，應西  
Sue says "yes," with a kiss.

?入多你：先覆在，智也感是樣有子的和蘇  
＝息少有＝問之答她的理何情，兩沒的女別西  
Sue asks: "How much money do you make?" and he has to tell.



。孩男個生意願却輪約但。說西蘇『孩女個生望希我』  
"I want a girl," says Sue, but Johnny hopes the first  
baby will be a boy.



。的愛可是竟完輪約但，多算不道：會一了思沉她。有輪約『元十三期星每』  
"Thirty dollars a week," replies Johnny. She thinks it over for a while.





# 座茶友良

## 抗戰攝影在宣傳上的重要 鄭景康

近代無論什麼事，都注重宣傳，宣傳的目的是將自己的實情（有時要誇張和增減）來報告各方。有時我們也將敵方的情形採集，作一種反宣傳。正面的宣傳是博得各方的同情和明瞭，可以得到援助的效果，至少亦可以減小敵方的援助，削減他們的實力。反面宣傳不論自己或敵人的作品，我們都可以利用，加以適當的標題，引起各方對敵人的憎恨和反感，增加自己方面的刺激，得到更大的團結和抵抗力。

宣傳的工具大約分三種：文字，圖畫和照片。文字是活動的，由作者利用一個題目或一件事實，憑着自己的立場和主觀，加以種種的描寫。一篇有力量，多時候需要加以證實，這種拿來加重文字力量的工具便是「照片」。用文字和照片的宣傳，比較單用文字的當然收到更大的效果。

圖畫是與文字一樣的作風，不過拿圖畫來表現是不像文字一樣的受國籍的限制，只要是一幅好圖畫，不論

什麼人都可以了解。所需要的只是加以題目，或簡單的說明。

照片完全是事實的根據，所報告的都是千真萬確的實情，不像文字專是描寫，雖然文字可以把事實和人物都加以生動的形容和描寫出來，但是讀者所能得到的只是一種推測的幻想，同時加了一張照片便可以證實文字的描寫力，免去讀者推測的麻煩。一張或幾張的照片再加簡單的說明，便可以代替大篇文字的描寫。無論報紙，雜誌，都可以以照片來引起讀者的興趣，和提高出版物的銷路。報紙除每日增加新聞照片外，每期都有專登照片的特刊。更有專以照片為主題的「畫報」。將一切的最近大小事情，用照片來發表，使讀者有切實的認識。每一件事情的發生，各報均不惜鉅資特派專員，以最短的時間，發行「號外」，使遠近讀者能得到先睹為快的感覺。敵人侵入我國首都的時候，他們就利用科學方法，派飛機專送照片回國，由「電傳」播送，當日各報號外都有刊載關於當日勝利的照片。同時他們的軍部子新聞攝影記者以種種的特殊便利，幫助他們作大量的攝影，向國內外宣傳。歐美各國於這次戰爭爆發後，都特派專員來華攝影，故最近歐美各國的書報雜誌，都有關於中日戰爭的照片登載，敵方所攝的宣傳品

，刊登亦甚多。我國站在神聖抗戰的立場，關於文藝各方，都有大規模的組織和宣傳。但是對宣傳佔有重大使命和最易收效的「攝影」，還沒有相當的計劃和貢獻。反讓敵人盡量的作種種「掩人耳目」的侵略宣傳，同時我們也可以感覺到他們大批照片，調查的需要，他們總是希望我們能夠供給他們大批照片，以備他們回國時可以為我國作正義的宣傳。我們既然知道照片在宣傳上佔有重大地位，就應立刻刻有一個健全的組織和計劃，將全國的前後方組織和進展，抗戰壯士的英勇，民衆的團結等情，不論事之大小，均一一攝影，作一記錄，經過一度審查後，分別向國內外發表。對於材料的收集，可以隨着軍隊的進展，每個軍隊裏都有隨軍攝影記者，隨時作前方的報告和記錄照片。如軍隊能有攝影人材，我們可以利用他們的餘暇時間，或特別擔任，同時我們可以訓練一班本來會攝影的人去各地採訪。拿真實的情形去感動人，使個個都不受被動而自動的向我們表同情，我們可以得道德或物質上的援助，國內同胞都自動的團結起來，向國家獻出所有一切，來爭取民族的光榮。

一粒鎗彈只能殺死一個人的肉體，一幅有力的照片，可以轉移多數人的成見，感動無數人的靈魂。希望我們不要忽略了這種宣傳的利器。

## 性格測驗

你是很可愛，很能夠做朋友的一個人嗎？  
不錯，你自己一定以為是的。可是心理學家卻以為空口無憑，而且最靠不住的是，自己總以為自己很好的。所以他們製下了一個表，請你在每題之下答「然」或「否」，要誠實地作答，由於你的答案，據說便可以知道你的為人。真相如何，請先答了再算。

(一)你時常會幻想會做一點英雄的事蹟，像從汽車前面搶救一個孩子，在水中救出垂

溺的人，或撲入火警的屋裏做一點英勇的工作等事嗎？

(二)你很容易學會游泳嗎？  
(三)你對數學感到困難嗎？

(四)你坐下的時候常把身體靠在一邊嗎？  
(五)你願意最愛你的人或人

(六)你是常用右手做事的嗎？  
(七)你常以「若不能獲大

(八)你常做夢或到頭腦痛嗎？  
(九)你很容易臉紅嗎？

(十)你可以為你若和你的表兄弟姊妹或其他的近親結婚，你一定會很快活嗎？

(十一)你對於你的工作，無論是勞心或勞力的，都真真的感到興趣嗎？  
(十二)你睡的時候常把手臂擺在頭上嗎？

(十三)你常在別人面前咳嗽嗎？  
(十四)你常知道這是不對的，但你可常犯着嗎？

(十五)你常讀書或常讀教育的書籍嗎？  
(十六)你晚上常睡得很恬靜嗎？（這不是指有沒

(十七)你有好聲的意思，是說你睡得很安寧之意。）

將前訪戰往漢程機港日月於炳輯與國輯總本  
士方問線各轉赴啓乘由九四洪編編馬編誌



式名簽員隊各之班練訓部幹作工時戰女婦省西陝刊所期本

## 閱讀統計 書齋

美國教育促進會曾以二萬個成人，一萬二千個大學生，八千個高級學校學生當中，來調查過去三年中一般人對讀物選擇及比較的研究，所得結果如下：

女生記員和店員們比他們的僱主閱讀更多。女生記員喜歡讀香豔，愛情，祕史等書籍，男店員們則喜歡神奇和冒險的故事。僱主們則多半喜歡社會問題的書籍。

女速記員和男店員所閱讀的書籍有百分之八十是理想的創作小說，百分之二十是實際的書籍。高等學生則百分之四十是理想的創作小說，百分之六十是實際書籍。

大學生和高等學生閱讀書籍比成人們為多，而高等學校生也比大學生為多。



# 信不信由你

魯夫

美國莊遜堡，當火車正在站中開出的時候，忽然月台上站着一個女人，她正發狂的叫着，火車在迅速中把鐵軌擦出尖響。全車的人都把頭伸出窗外，看什麼事發生。叫停車的人把頭伸出來，走到月台邊，把一張半分的郵政明信片交給郵差。波蘭一女教員，名安娜，性奇妬。某次因為他丈夫向一個女人調笑，便把他鎖在狗屋的旁邊，聲明不供飲。別個女人不着一眼，結果此事為鄰居所知。報告警署，才把她丈夫解救出來。紐西蘭西喬盧格圖之家，忽告火警，他立即打電話到救火會去，無人答話。結果他自己跑到救火會去，離他家五英里之遙。把救火車開到家裏，把火救熄。再把車送回救火會。美國奧省格羅佛蘭，一竊賊在某商店內偷出打字機一副，正待逃走，卻給警察特克攔住了。竊賊卻不慌不忙，厲聲喝問：「誰把打字機放在我手裏？」

華盛頓有名雪特者，計劃建一石園，因為當地不易找許多石頭，所以他便登報徵求捐助。結果他接到八百噸的石頭。在某一日內他總共接到五十噸，或從郵政寄來，或用車運，甚或用肩輿抬至，無一不有。三藩市著名牙醫哥遜氏，現年八十四歲，早已退隱，近將其積產六萬七千四百九十九元，盡數捐作興建諸山天主堂之用，而他自已則困居老人院中。阿恩思省伯奴夫人，因自駕汽車，被警查出其並無開車執照，因而被拘，判入獄一月。該婦無開車執照，故不能領取執照，結果竟以此入獄。伊奧華一老農，名治倫，現年六十一歲，在最近三十年內，曾受意外之傷害達二百次，其中包括有被汽車碾傷者，有被斧頭傷者，亦有被重物壓傷者，他兩手兩足皆已斷廢，胸部亦傷壞無餘，身體內部之受損，更不計其數。孟尼學校有一個學生，他的名字叫做哈佛耶魯勃郎，蓋著著名大學之校名也。

綿納波里士一居民名安得生者，現年八十五歲。二十年前，曾自購汽車一部。每當春屆，安得生即將車房門鎖開啓，將車拖出，將積灰掃去，復將輪胎打氣裝上，自躍前位，其夫八個則坐於其後，兩人於是乘車坐經八個街口之遙，然後將車駛回，將膠輪卸下，將車推入車房鎖好，以俟明年。二十年來，每年夫婦如是乘坐一次。是何原因，無人知之。美國渥省一郵差名米勒者，某日寫一信與其情人約會。他貼一分郵票，另加掛號費十五分，特別遞送費十分，尋交收信人手收特費十分。掛號信回單費三分，總共三十九分。信投入郵箱後，翌日派送，適派送該區之郵差因病告假，郵局調任米勒暫代職務，結果是米勒花了三十九分郵票，最後還是要自己親自把信送去。收集有各種之蛇蟻凡六百三十一種。美國干沙士省之蒂士夫人，自蓄犬多頭，特建犬舍一座，該舍樓分二層，計有房間四十八間，電燈自來水之用。無一不備，另有私家走廊，備客犬之用。

## 欲強其國先強其民

屈臣氏

圖中之嬰孩，具有強健之體魄，活潑之天真，就是常服



健開胃 去積蟲



却止痛 寧健胃

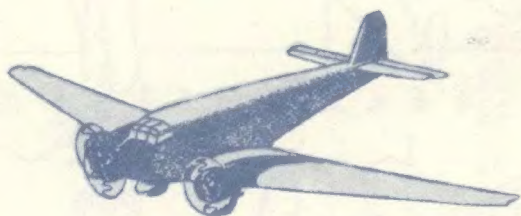
積疳 餅塔花 兒小 水安平

## 歐亞飛機

安全

迅速

舒適



香港——長沙——漢口——西安  
成都——昆明——河內  
西安——蘭州——寧夏

歐亞航空公司

總公司 昆明尚義街三號 香港站干諾道中八號

皇帝行五樓 電話 二五五五二 二五五五三

丈夫要當  
宇宙

樊崧甫  
於連閣

鎮守潼關  
之軍長樊  
崧甫先生  
及其題字

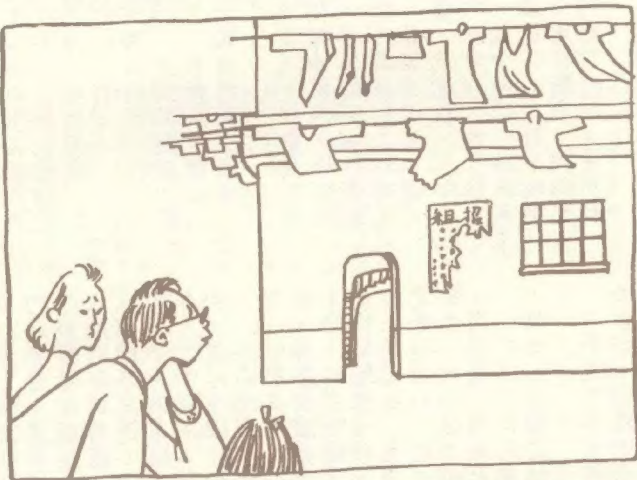






島孤成場洋里十①

源桃外世往逃 國樂商人聚我小大家一②



嘆之位各有望天 滿盡人房樓④



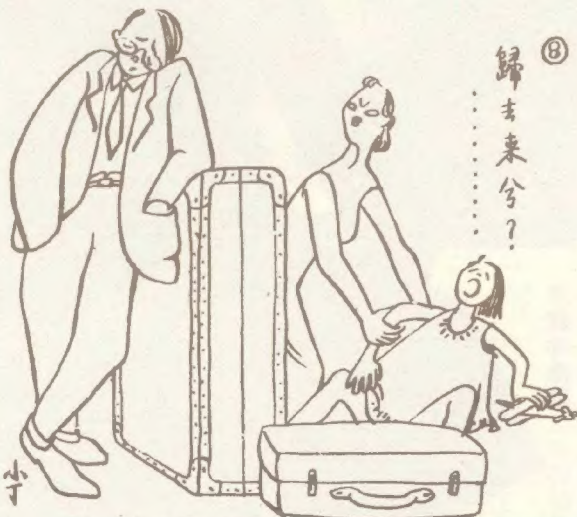
居易不大安長 金寸土寸③



管上處到佬江外 通不語言⑥



堆人做右左爸爸夫文 愛所有各兒妻⑤



歸去來兮?⑧



⑦  
日月如梭  
金錢似水



良友圖書雜誌號外

# 戰事畫報

每月一輯

是紀錄中國抗敵戰事之圖畫刊物

內容最豐富

全部照片特派記者親赴各戰場攝影

印刷最精美

用最新式之影寫版印刷・封面為六色橡皮版印

紀載最翔實

堪稱抗敵戰事之圖畫刊物中之代表作品

第六輯

## 台兒莊專號

已經出版

是稱為中國之堡壘之戰全部壯烈真蹟

是具重大歷史價值之珍貴典籍

歡迎外國函購

優待團體定閱

每冊五角・國內外各大書店均有代售

THE YOUNG COMPANION. Published Monthly by  
The Young Companion Pub. Co., China; Entered as  
second class Matter April 30, 1931 at the Post Office at  
New York, N. Y., U. S. A. under the Act of March 1879.

# 良友畫報

李宗仁題

